

**Совет Безопасности**

Distr.: General

11 January 2016

Russian

Original: Arabic

**Письмо Постоянного представителя Йемена при Организации
Объединенных Наций от 7 января 2016 года на имя
Генерального секретаря**

Я хотел бы сообщить Вам о последних событиях в связи с катастрофической гуманитарной ситуацией в провинции Таиз, население которой по-прежнему страдает от разрушительной блокады, организованной боевиками из числа хуситов и верных Салеху сил.

Несмотря на заявления Организации Объединенных Наций, действующие в этой провинции международные организации продолжают иметь дело с хуситами, как будто не они являются стороной, ответственной за полную блокаду этой провинции и за совершаемые изо дня в день преступления против мирного населения.

Блокада провинции Таиз и ее четырехмиллионного населения продолжается уже пять месяцев; продолжаются и страдания мирного населения, и им не видно конца, несмотря на достигнутые между правительственной делегацией и делегацией мятежников в ходе второго раунда проводившихся с 15 по 20 декабря 2015 года под эгидой Вашего Специального посланника мирных консультаций договоренности об открытии безопасных гуманитарных коридоров в провинцию Таиз и об освобождении задержанных лиц. Мятежники не только ничего не делают для облегчения этих страданий, но и усиливают свой жесткий нажим на население провинции Таиз, распространяя его на объекты здравоохранения и образования, не говоря уже о жилых домах.

Наказание, которому подвергают население провинции Таиз мятежники из числа хуситов и верные Салеху силы, — это позор для человечности. Имеются достаточные доказательства того, что военные лидеры хуситов и приверженцы бывшего президента воруют гуманитарную помощь, предоставляемую международными гуманитарными организациями, и обогащаются на черном рынке на крови, страданиях и боли йеменского народа.

К сожалению, мы до сих пор не слышали от Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов или координатора-резидента никаких заявлений, в которых бы международному сообществу сообщалось о всей серьезности отчаянной гуманитарной ситуации в провинции Таиз.



Мятежники из числа хуситов и верных Салеху сил не соблюдают меры укрепления доверия, которые были согласованы в ходе второго раунда консультаций в Швейцарии в декабре прошлого года. В частности, они не прекратили блокады провинции Таиз и не разрешают доставлять гуманитарную помощь осажденному населению города, которое в ней нуждается. Такая позиция чревата серьезной гуманитарной катастрофой. Всемирная продовольственная программа в своем недавнем заявлении для прессы предупреждала о возможности настоящего голода в этом так долго страдающем, но не сдающемся городе.

От имени правительства и народа Йеменской Республики мы настоятельно призываем Вас предпринять немедленные действия для прекращения страданий населения этой провинции. Использование голода как средства ведения войны — это военное преступление, наказуемое в соответствии с международным гуманитарным правом и не имеющее срока давности. Международное сообщество должно решительно противостоять таким вопиющим преступлениям.

Настоящим препровождаем письмо политических партий, общественных групп и организаций гражданского общества, которые просят Вас о срочном вмешательстве в целях прекращения страданий населения провинции Таиз.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Халед аль-Ямани
Посол
Постоянный представитель

Приложение к письму Постоянного представителя Йемена при Организации Объединенных Наций от 7 января 2016 года на имя Генерального секретаря

Во имя Аллаха, Милостивого и Милосердного

В заявлении для прессы от 23 декабря 2015 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций призвал коалицию мятежников из числа хуситов и верных Салеху сил прекратить блокаду йеменских городов, в частности блокаду провинции Таиз.

Однако мятежники продолжают подвергать Таиз ужасным бомбардировкам и нападениям с применением тяжелого, среднего и легкого вооружения. В среду, 30 декабря 2015 года, была разбомблена и разрушена последняя работавшая в городе больница Ат-Тавра. Это нападение является беспрецедентным по своей жестокости преступлением, противоречащим всем гуманитарным ценностям.

Город Таиз уже долгое время живет в условиях полной блокады. Многие из проживавших там жителей убиты, беззащитные гражданские лица перемещены. Гуманитарная ситуация ухудшилась до предела и является невыносимой. Продовольствия и медикаментов достать невозможно. Каждый день большое количество людей погибает в результате блокады и жестоких артобстрелов со стороны мятежников, которые бросают вызов имеющим законную силу резолюциям Организации Объединенных Наций. Предоставленная Организацией Объединенных Наций гуманитарная помощь не дошла до тех, кому она была предназначена, так как мятежники захватили ее в контролируемых ими районах.

Йеменские политические силы, приверженные выполнению международных резолюций и выступающие за осуществление резолюции 2216 (2015) Совета Безопасности, настоящим призывают Вас во имя человечности и во исполнение международных договоров немедленно вмешаться в ситуацию в целях прекращения блокады города и спасения его населения.

Ваше срочное вмешательство сыграло бы важную роль в обеспечении того, чтобы следующий раунд консультаций по осуществлению резолюции 2216 (2015) прошел в атмосфере, благоприятствующей Вашим усилиям по достижению стабильности в Йемене.

Йеменские политические силы:

Партия «Йеменское единение за реформу»
Мирная коалиция «Южное движение»
Народная насеристская юнионистская организация
Йеменская социалистическая партия
Первая южная конференция (Каир)
Всеобщий народный конгресс
Высший координационный орган сил йеменской революции
Партия национальной солидарности
Йеменская руководящая партия
Партия справедливости и возрождения
Движение за мирные преобразования «Пробуждение»
Совет за молодежь и мирную революцию
Представители молодежи и женщин